

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1961.

7 JUIN 1961

BUDGET

du Ministère de la Défense Nationale
pour l'exercice 1961.

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M. MOULIN.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

CHAPITRE PREMIER.

DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

Art. 3. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. (p. 8).

1. — N° 2 : Force terrestre.

Ramener le crédit de :

« 5 267 058 000 francs »,

à :

« 2 633 529 000 francs ».

(Diminution de 2 633 529 000 francs.)

2. — N° 3 : Force aérienne.

Ramener le crédit de :

« 1 598 869 000 francs »,

à :

« 799 434 000 francs ».

(Diminution de 799 435 000 francs.)

Voir :

4-X (S.E. 1961) : N° 1.

— N° 2 : Rapport.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1961.

7 JUNI 1961.

BEGROTING

van het Ministerie van Landsverdediging
voor het dienstjaar 1961.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER MOULIN.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

EERSTE HOOFDSTUK.

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Art. 3. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (blz. 9).

1. — N° 2 : Landmacht.

Het krediet verminderen van :

« 5 267 058 000 frank »,

tot :

« 2 633 529 000 frank ».

(Vermindering met 2 633 529 000 frank).

2. — N° 3 : Luchtmacht.

Het krediet verminderen van :

« 1 598 869 000 frank »,

tot :

« 799 434 000 frank ».

(Vermindering met 799 435 000 frank.)

Zie :

4-X (B.Z. 1961) : N° 1.

— N° 2 : Verslag.

3. — N° 4 : Force navale.

Ramener le crédit de :

« 284 725 000 francs »,

à :

« 142 362 000 francs ».

(Diminution de 142 363 000 francs.)

§ 2. *Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.*

Art. 13. — Achat et utilisation du charroi, propriété de l'Etat (p. 10).

1. — N° 2 : Force terrestre, etc.

Ramener le crédit de :

« 416 063 000 francs »,

à :

« 208 031 000 francs ».

(Diminution de 208 032 000 francs.)

2. — N° 3 : Force aérienne.

Ramener le crédit de :

« 66 909 000 francs »,

a :

« 33 454 000 francs ».

(Diminution de 33 455 000 francs.)

Art. 14. — Dépenses afférentes aux déplacements, etc. (p. 10).

1. — N° 2 : Force terrestre, etc.

Ramener le crédit de :

« 228 768 000 francs »,

à :

« 150 000 000 francs ».

(Diminution de 78 768 000 francs.)

2. — N° 3 : Force aérienne.

Ramener le crédit de :

« 105 488 000 francs »,

à :

« 72 070 000 francs ».

(Diminution de 33 418 000 francs.)

CHAPITRE IV. — AUTRES DEPENSES.

Art. 28. — Dépenses courantes (p. 12).

1. — N° 1 : Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états majors et organismes interalliés, etc.

Supprimer le crédit de 53 500 000 francs.

(Diminution de 53 500 000 francs.)

3. — N° 4 : Zeemacht.

Het krediet verminderen van :

« 284 725 000 frank »,

tot :

« 142 362 000 frank ».

(Vermindering met 142 363 000 frank.)

§ 2. *Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.*

Art. 13. — Aankoop en gebruik van voertuigen, eigendom van de Staat (blz. 11).

1. — N° 2 : Landmacht, enz.

Het krediet verminderen van :

« 416 063 000 frank »,

tot :

« 208 031 000 frank ».

(Vermindering met 208 032 000 frank.)

2. — N° 3 : Luchtmacht.

Het krediet verminderen van :

« 66 909 000 frank »,

tot :

« 33 454 000 frank ».

(Vermindering met 33 455 000 frank.)

Art. 14. — Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz. (blz. 11).

1. — N° 2 : Landmacht, enz.

Het krediet verminderen van :

« 228 768 000 frank »,

tot :

« 150 000 000 frank ».

(Vermindering met 78 768 000 frank.)

2. — N° 3 : Luchtmacht.

Het krediet verminderen van :

« 105 488 000 frank »,

tot :

« 72 070 000 frank ».

(Vermindering met 33 418 000 frank.)

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

Art. 28. — Lopende uitgaven (blz. 13).

1. — N° 1 : Financiële bijdrage van België tot de werking van de intergeallieerde staven en organismen, enz.

Het krediet van 53 500 000 frank weglaten.

(Vermindering met 53 500 000 frank.)

2. — N° 5 : Intervention de la Défense Nationale dans le financement des dépenses d'exploitation du réseau Centre Europe des pipelines.

Supprimer le crédit de 17 500 000 francs.

(Diminution de 17 500 000 francs.)

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE IV.

CREDITS RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.

A. — Immobilisations nouvelles.

§ 1. Crédits générateurs de biens patrimoniaux de l'État (p. 14).

Supprimer les crédits « Autorisations nouvelles 1961 », aux articles repris ci-dessous :

Art. 61.441. — Crédit de paiement ...	F	6 500 000
Art. 61.442. — Crédit de paiement ...	...	32 000 000
Art. 61.443. — Crédit de paiement ...	...	17 000 000
Art. 61.444. — Crédit de paiement ...	...	29 090 000
Art. 61.445. — Crédit de paiement ...	...	25 000 000
Crédit d'engagement ...	...	100 000 000
Art. 61.446. — Crédit de paiement ...	...	217 720 000
Art. 61.447. — Crédit de paiement ...	...	51 690 000
Art. 61.448. — Crédit de paiement ...	...	225 000 000
Art. 61.449. — Crédit de paiement ...	...	697 000 000
Crédit d'engagement ...	...	760 000 000
Art. 61.461. — Crédit de paiement ...	...	38 670 000
Crédit d'engagement ...	...	37 000 000
Art. 61.462. — Crédit de paiement ...	...	95 000 000
Crédit d'engagement ...	...	7 000 000
Art. 61.463. — Crédit de paiement ...	...	1 030 000
Art. 61.464. — Crédit de paiement ...	...	35 000 000
Art. 61.465. — Crédit de paiement ...	...	240 000 000
Crédit d'engagement ...	...	2 200 000 000
Art. 61.466. — Crédit de paiement ...	...	42 300 000
Crédit d'engagement ...	...	152 600 000
Art. 61.481. — Crédit de paiement ...	...	9 500 000
Art. 61.482. — Crédit de paiement ...	...	15 075 000
Art. 61.483. — 1. Programme 1957 :		
Crédit de paiement ...	...	18 822 000
2. Programme 1960 :		
Crédit de paiement ...	...	8 724 000
3. Programme 1961 :		
Crédit de paiement ...	...	10 000 000
Crédit d'engagement ...	...	100 000 000

2. — N° 5 : Tussenkomst van Landsverdediging in de financiering van de uitbatinguitgaven van het Midden-Europa pijpleidingennet.

Het krediet van 17 500 000 frank weglaten.

(Vermindering met 17 500 000 frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UTGAVEN.

HOOFDSTUK IV.

KREDIETEN BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.

A. — Nieuwe beleggingen.

§ 1. Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat (blz. 15).

De kredieten voor de « Nieuwe machtigingen 1961 », in de volgende artikelen weglaten :

Art. 61.441. — Betalingskrediet ...	...	F	6 500 000
Art. 61.442. — Betalingskrediet ...	...	...	32 000 000
Art. 61.443. — Betalingskrediet ...	...	...	17 000 000
Art. 61.444. — Betalingskrediet ...	...	...	29 090 000
Art. 61.445. — Betalingskrediet ...	...	...	25 000 000
Vastleggingskrediet ...	...	...	100 000 000
Art. 61.446. — Betalingskrediet ...	...	...	217 720 000
Art. 61.447. — Betalingskrediet ...	...	...	51 690 000
Art. 61.448. — Betalingskrediet ...	...	...	225 000 000
Art. 61.449. — Betalingskrediet ...	...	...	697 000 000
Vastleggingskrediet ...	...	...	760 000 000
Art. 61.461. — Betalingskrediet ...	...	...	38 670 000
Vastleggingskrediet ...	...	...	37 000 000
Art. 61.462. — Betalingskrediet ...	...	...	95 000 000
Vastleggingskrediet ...	...	...	7 000 000
Art. 61.463. — Betalingskrediet ...	...	...	1 030 000
Art. 61.464. — Betalingskrediet ...	...	...	35 000 000
Art. 61.465. — Betalingskrediet ...	...	...	240 000 000
Vastleggingskrediet ...	...	...	2 200 000 000
Art. 61.466. — Betalingskrediet ...	...	...	42 300 000
Vastleggingskrediet ...	...	...	152 600 000
Art. 61.481. — Betalingskrediet ...	...	...	9 500 000
Art. 61.482. — Betalingskrediet ...	...	...	15 075 000
Art. 61.483. — 1. Programma 1957 :			
Betalingskrediet ...	...	...	18 822 000
2. Programma 1960 :			
Betalingskrediet ...	...	...	8 724 000
3. Programma 1961 :			
Betalingskrediet ...	...	...	10 000 000
Vastleggingskrediet ...	...	...	100 000 000

Art. 61.484. — 1. Programme 1958 :				Art. 61.484. — 1. Programma 1958 :			
Crédit de paiement	5 000 000			Betalingskrediet	5 000 000		
2. Programme 1960 :				2. Programma 1960 :			
Crédit de paiement	500 000			Betalingskrediet	500 000		
Art. 61.485. — Crédit de paiement	1 029 000			Art. 61.485. — Betalingskrediet	1 029 000		
Art. 61.486. — 1. Programme 1956 :				Art. 61.486. — 1. Programma 1956 :			
Crédit de paiement	350 000			Betalingskrediet	350 000		
2. Programme 1960 :				2. Programma 1960 :			
Crédit de paiement	7 000 000			Betalingskrediet	7 000 000		
3. Programme 1961 :				3. Programma 1961 :			
Crédit de paiement	5 000 000			Betalingskrediet	5 000 000		
Crédit d'engagement	17 000 000			Vastleggingskrediet	17 000 000		
Art. 61.487. — Crédit de paiement	6 000 000			Art. 61.487. — Betalingskrediet	6 000 000		
Art. 61.488. — Crédit de paiement	13 000 000			Art. 61.488. — Betalingskrediet	13 000 000		
Art. 61.541. — Crédit de paiement	253 388 000			Art. 61.541. — Betalingskrediet	253 388 000		
Art. 61.542. — Crédit de paiement	8 212 000			Art. 61.542. — Betalingskrediet	8 212 000		
Art. 61.543. — Crédit de paiement	36 000 000			Art. 61.543. — Betalingskrediet	36 000 000		
Art. 61.544. — Crédit de paiement	2 158 000			Art. 61.544. — Betalingskrediet	2 158 000		
Crédit d'engagement	2 158 000			Vastleggingskrediet	2 158 000		
Art. 61.545. — Crédit de paiement	2 442 000			Art. 61.545. — Betalingskrediet	2 442 000		
Crédit d'engagement	2 442 000			Vastleggingskrediet	2 442 000		

§ 2. *Crédits générateurs
d'autres biens patrimoniaux* (p. 22).

Art. 61.561. — Supprimer les crédits « Autorisations nouvelles 1961 ».
Crédit de paiement : 435 000 000 de francs.
Crédit d'engagement : 210 000 000 de francs.

CHAPITRE V.

AUTRES DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(Page 22.)

Art. 61.691. — Supprimer les crédits « Autorisations nouvelles 1961 ».

Crédit de paiement : 50 000 000 de francs.
Crédit d'engagement : 57 000 000 de francs.

JUSTIFICATION.

Lorsque le budget de la Défense Nationale atteignait de 18 à 20 milliards de francs nous avons préconisé et proposé une réduction de 10 milliards de francs.

Notre but était et reste de ramener les dépenses de la Défense Nationale à un total de 10 milliards de francs, ce qui était le niveau atteint en 1950.

Cette position est l'expression d'une opinion exprimée dans de larges milieux du pays. Des organisations syndicales, des assemblées ouvrières d'usines, des organisations de jeunesse — Jeunesse Communistes, Jeunes gardes Socialistes et autres — des organisations de défense de la Paix ont en effet pris position pour une réduction massive des dépenses militaires allant jusqu'à 10 milliards de francs.

Le budget pour 1961 prévoit une dépense globale de 15 675 200 000 francs. Il est donc en diminution de 2 893 673 000 francs par rapport à celui de 1960.

§ 2. *Kredieten die andere patrimoniale goederen
voortbrengen* (blz. 23).

Art. 61.561. — De kredieten voor de nieuwe machtigingen 1961 weglaten.
Betalingskrediet : 435 000 000 frank.
Vastleggingskrediet : 210 000 000 frank.

HOOFDSTUK V.

ANDERE BUITENGEWONE UITGAVEN.

(Bladzijde 23.)

Art. 61.691. — De kredieten voor de nieuwe machtigingen 1961 weglaten.

Betalingskrediet : 50 000 000 frank.
Vastleggingskrediet : 57 000 000 frank.

VERANTWOORDING.

Wanneer de begroting van Landsverdediging 18 tot 20 miljard frank bedroeg hebben wij een vermindering met 10 miljard frank aanbevolen en voorgesteld.

Ons doel was en blijft de uitgaven van de Landsverdediging terug te brengen tot een globaal bedrag van 10 miljard frank, wat het peil in 1950 was.

Deze houding is deze van brede bevolkingslagen van het land. Vakverenigingen, vergaderingen van fabriekarbeiders, jeugdverenigingen — Communistische Jeugd, Socialistische Jonge Wachten en andere — organisaties ter verdediging van de Vrede hebben inderdaad stelling genomen voor een massale vermindering der militaire uitgaven gaande tot 10 miljard frank.

De begroting voor 1961 bevat een globale uitgave van 15 675 200 000 frank. Zij is dus met 2 893 673 000 frank verminderd tegenover die voor 1960.

Le Gouvernement a donc dû tenir compte dans une certaine mesure de l'opinion.

Celle-ci s'est encore exprimée clairement à l'occasion des élections du 26 mars 1961.

Certains partis ont proposé une diminution importante des dépenses militaires.

Un nombre très important d'électeurs s'est prononcé en faveur d'une telle politique.

Les amendements proposés sont donc l'expression de cette opinion.

Ils proposent une diminution totale du budget de la Défense Nationale de 5 675 200 000 francs ce qui le ramènerait à 10 milliards de francs,

Cette réduction se rapporte de la façon suivante : à l'ordinaire 3 milliards de francs, à l'extraordinaire 2 675 200 000 francs.

Nous soulignons que cette économie est plus particulièrement justifiée au moment où le Gouvernement se trouve placé devant de très graves problèmes financiers qui l'ont amené à augmenter les taxes indirectes pour une somme de 4 à 5 milliards de francs.

Cette économie permettrait donc d'éviter cette augmentation de la taxe et faciliterait la réalisation d'une série de revendications sociales d'ordre immédiat, telles que les 725 francs d'indemnité hebdomadaire de chômage, la pension de vieillesse à 41 000 francs, etc.

De Regering is dus verplicht geweest tot op zekere hoogte met de publieke opinie rekening te houden.

Deze heeft zich duidelijk uitgesproken ter gelegenheid van de verkiezingen van 26 maart 1961.

Sommige partijen hebben een aanmerkelijke inkrimping van de militaire uitgaven voorgesteld.

Zeër talrijke kiezers hebben zich ten gunste van een dergelijke politiek uitgesproken.

De voorgestelde amendementen zijn dus de weergave van deze opinie.

Zij stellen een globale vermindering van de begroting van Landsverdediging voor met 5 675 200 000 frank, waardoor deze zou teruggebracht worden tot 10 miljard frank.

Deze vermindering is als volgt te verdelen : 3 miljard op de gewone begroting, 2 675 200 000 frank op de buitengewone begroting.

Wij leggen er de nadruk op dat deze besparing meer in 't bijzonder verantwoord is op het ogenblik dat de Regering het hoofd moet bieden aan grote financiële moeilijkheden, ten gevolge waarvan zij de onrechtstreekse belastingen met een bedrag van 4 tot 5 miljard frank heeft moeten verhogen.

Door deze besparing zou men bijgevolg de verhoging van genoemde belastingen kunnen vermijden en tevens zou de verwezenlijking van een reeks dringende sociale eisen, zoals de wekelijkse werkloosheidsuitkering van 725 frank, het rustpensioen van 41 000 frank, enz., mogelijk gemaakt worden.

G. MOULIN.